

DE Gebrauchsanleitung – Dünger-/Wassermischer

EN Instruction for use – Fertiliser / water mixer

FR Mode d'emploi – Mélangeur engrais / eau

IT Istruzioni per l'uso – Miscelatore concime / acqua

Aquamix 1.25 V (Art.Nr. 11953401)

1.25 Liter / 0.2 % / 0.5 % / 1.0 % / 2.0 %



Das durchdachte Dosiersystem sorgt für genaue Mischung von Wasser und handelsüblichem Dünger.

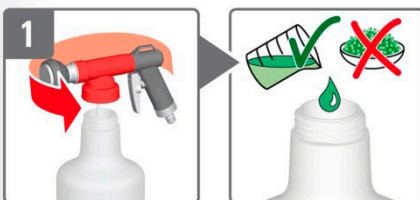
The well designed dosing system ensures a precise mixture of water and commercial liquid fertiliser.

Le système de dosage bien conçu donne un mélange exacte d'eau et produits de fertilisation usés dans le commerce.

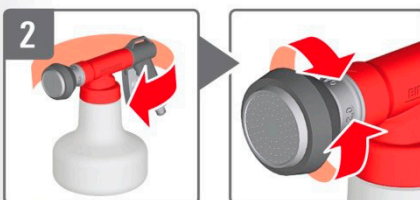
Il sistema di dosaggio ben progettato fornisce una miscela precisa di acqua e concime usato commercialmente.

Gebrauch Usage Utilisation Uso

- i** Nur sauberes Wasser verwenden! Brause für die Ausbringung nicht entfernen!
Use clean water only! Do not remove sprinkling rose for application!
N'utiliser que de l'eau propre! Ne pas enlever la pomme d'arrosage lors de l'aspersion d'engrais!
Usare soltanto acqua purissima! Non togliere la doccia per l'erogazione!



Mischeinheit abschrauben
Marktüblichen Flüssigdünger einfüllen
Unscrew mixing unit
Fill in off-the-shelf liquid fertiliser
Dévisser le mélangeur
Remplir l'engrais liquide usé dans le commerce
Svitare il gruppo di miscelazione
Riempire con un concime liquido disponibile in commercio



Mischeinheit aufschrauben
Mischverhältnis wählen
Attach mixing unit
Choose mixing ratio
Revisser le mélangeur
Choisir le dosage
Avvitare il gruppo di miscelazione
Selezionare il rapporto di miscelazione



Gartenschlauch anschliessen
Giessen: sofortige Vermischung
Connect garden hose
Watering: for immediate mixing
Raccorder le tuyau d'eau
Arrosar: mélange immédiat
Collegare il tubo da giardino
Annaffiare: miscela istantanea



Zwischenstufen:
Keine Beimischung
Intermediate stage:
No admixture
Etapas intermédiaires:
Aucun mélange
Livelli intermedi:
Nessuna incorporazione



10 Years Spare Part- and Service Guarantee

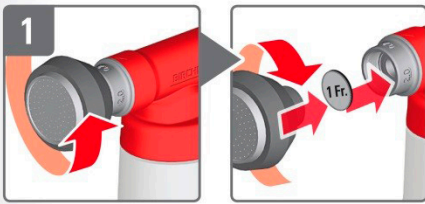


Made in Switzerland

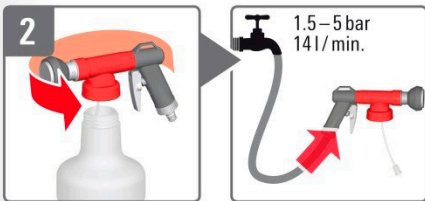
1

Düse reinigen
Clean nozzle
Nettoyer la buse
Pulire l'ugello

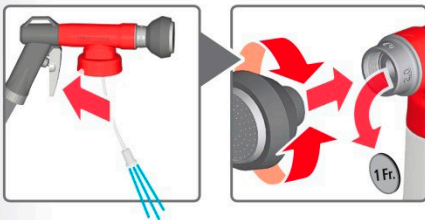
i Feststoffe und Schmutz im Konzentrat können die Düse verstopfen
 Solid matter and dirt in the concentrate can block the nozzle.
 Des matières solides et des impuretés dans le concentré peuvent provoquer l'obstruction de la buse.
 Concentrati di sostanze solide e sporco possono otturare l'ugello.



Brause abschrauben, Münze in die Öffnung legen
 Brause wieder aufschrauben
 Unscrew sprinkling rose, place a coin in the opening
 Attach rose head again
 Dévisser la pomme d'arrosage, placer la pièce dans l'orifice
 Revisser la pomme d'arrosage
 Svitare la doccia, mettere una moneta nell'apertura
 riavvitare la doccia



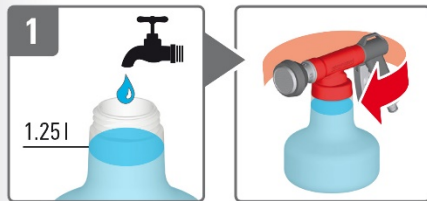
Behälter abschrauben
 Gartenschlauch anschliessen, Wasserhahn aufdrehen
 Unscrew container
 Connect garden hose, open water tap
 Dévisser le réservoir
 Raccorder le tuyau d'eau, ouvrir le robinet d'eau
 Svitare il contenitore
 Collegare il tubo da giardino, aprire il rubinetto dell'acqua



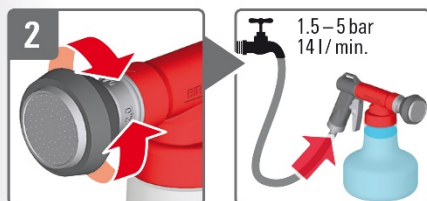
Handventil betätigen, Düse wird rückgespült
 Münze entfernen, Brause wieder aufschrauben
 Actuate hand valve to back-flush nozzle
 Remove coin, attach sprinkling rose again
 Actionner le robinet revolver, la buse est rétrolavée
 Enlever la pièce, revisser la pomme d'arrosage
 Agire sulla valvola manuale, l'ugello viene risciacquato
 togliere la moneta, riavvitare la doccia

2

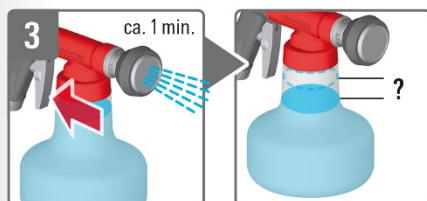
Funktionstest
Functionality test
Test de fonctionnement
Test di funzionamento



1.25 Liter sauberes Wasser einfüllen
 Mischeinheit aufschrauben
 Fill in 1.25 Litres of clean water
 Attach mixing unit
 Remplir 1.25 litres d'eau propre
 Visser le mélangeur dessus
 Riempire con 1.25 litri di acqua pulita
 avvitare il gruppo di miscelazione



Mischverhältnis wählen
 Gartenschlauch anschliessen
 Choose mixing ratio
 Connect garden hose
 Choisir le dosage
 Raccorder le tuyau d'eau
 Selezionare il rapporto di miscelazione
 Collegare il tubo da giardino



1 Minute giessen
 Wasserverbrauch im Behälter prüfen
 Water for 1 minute
 Check container for water consumption
 Arroser pendant 1 minute
 Vérifier la consommation d'eau dans le réservoir
 Annaffiare per 1 minuto
 Controllare il consumo di acqua nel contenitore

v0720

BIRCHMEIER®

SMART UND SWISS SEIT 1876

Birchmeier Sprühtechnik AG
 Im Stetterfeld 1
 5608 Stetten
 Schweiz



www.birchmeier.com

T +41 56 485 81 81
 F +41 56 485 81 82